

AYUNTAMIENTO DE MADRID
Área de las Artes



**“En el centro, mirando al sur.
En el sur, mirando al centro.”**

Aproximación cualitativa al distrito de Arganzuela

ANTIGONA Procesos Participativos

Concepción Lorenzana
Lucrecia Olivari

Madrid, marzo de 2007

Queremos agradecer especialmente a todas las personas, colectivos y entidades que han colaborado dando sus opiniones en las entrevistas para la realización de esta investigación, así como a quienes han realizado las gestiones para que pudieran llevarse a cabo.

INDICE

[INTRODUCCIÓN](#)

[FINALIDAD , OBJETIVOS](#)

[METODOLOGIA](#)

DIAGNOSTICO

[MAPA SOCIAL](#)

[BLOQUES TEMATICOS](#)

[PERCEPCIÓN DEL BARRIO/MODELO DE CIUDAD](#)

[PROBLEMAS DEL BARRIO](#)

[SERVICIOS](#)

[SEGURIDAD](#)

[INMIGRACIÓN](#)

[INFANCIA /MENORES/ JÓVENES](#)

[EXCLUSIÓN SOCIAL](#)

[LAS RELACIONES](#)

[EL CONCEPTO Y LA RELACIÓN CON EL ARTE CONTEMPORÁNEO](#)

INTRODUCCIÓN

En el año 2005 el Área de las Artes del Ayuntamiento de Madrid pone en marcha Intermediae, entidad “que se propone ofrecer a la ciudad de Madrid un espacio para la creación contemporánea mediante el cual el Ayuntamiento se sitúa como catalizador entre los creadores y los ciudadanos con el fin de buscar y presentar formas alternativas de expresión, de creación y de pensamiento”¹.

La ubicación física de Intermediae se localiza en una nave del antiguo matadero de Legazpi, en el recinto que albergará, en el curso de los próximos años un conjunto de servicios culturales dirigidos, tanto al distrito de Arganzuela, como al resto de la ciudad de Madrid².

Siendo que una de las líneas esenciales de trabajo de Intermediae tiene que ver con intervenciones en el espacio físico del Matadero, sus alrededores y otros enclaves del distrito, se plantea como demanda la realización de un diagnóstico social que permita conocer tanto las características principales de los barrios que componen el distrito, como las opiniones sentidas por la ciudadanía en lo que se refiere a las problemáticas generales que afectan a la zona y a la posible interacción de colectivos, redes locales y vecinos con los proyectos articulados a través de Intermediae.

El diagnóstico se plantea en dos etapas: en una primera se realiza un estudio cuantitativo, que recoge las características demográficas, económicas, educativas, sanitarias, sociales y culturales del distrito³, que permite una primera aproximación cuantitativa al mismo. En una segunda etapa (en parte simultánea en el tiempo) se realiza el estudio cualitativo que estamos presentando.

El trabajo de campo tuvo lugar entre los meses de junio y noviembre del 2006. Esta contextualización temporal se vuelve imprescindible especialmente en relación con una serie de discursos recogidos en torno a una de las problemáticas centrales del distrito: las obras de la M30. Aunque en menor grado, la referencia temporal condiciona también las apreciaciones recogidas en relación al espacio del Matadero, en la medida en que en torno a esa fecha sólo habían tenido lugar algunos eventos aislados en ese espacio.

¹ Borrador #1, Intermediae; www.intermediae.es

² El Proyecto Matadero se plantea una adaptación del Plan General de Ordenación Urbana, valiéndose de una Modificación Puntual, a través de un Plan Especial con objeto de transformar un entorno que comprende el Antiguo Matadero Municipal, el edificio de Talleres del Paseo de la Chopera y el Antiguo Mercado de Frutas y Verduras para conseguir una recuperación integral del mismo. Para ello se plantea la consolidación y reestructuración de todas las edificaciones existentes, respetando los elementos arquitectónicos protegidos, mejorando la calidad ambiental del entorno, a través de pantallas acústicas que amortigüen el impacto sonoro de la M30 y urbanizando y ajardinando adecuadamente los espacios interiores entre naves, siendo la superficie total edificable de alrededor de 130.000 metros cuadrados, de los cuales, más de 50.000 estarían destinados a equipamientos. Agenda Local 21, Diagnóstico de sostenibilidad del Distrito de Arganzuela 2006. Para más información sobre el Proyecto Matadero: www.mataderomadrid.com

³ Aproximación cuantitativa al Distrito de Arganzuela. ANTIGONA Procesos Participativos. Concepción Lorenzana y Lucrecia Olivari. Madrid, enero 2007.

FINALIDAD

- ◆ Conocer el contexto en el que la institución entra a formar parte.
- ◆ Reforzar la interrelación entre las actividades de la institución y el barrio.

OBJETIVOS

Los objetivos del diagnóstico se enfocan en una doble vertiente, por un lado, de cara al equipo técnico de Intermediae para mejorar sus tareas de programación a través de la información y el conocimiento del distrito y, por otro, para procurar a los artistas y colectivos que intervienen directamente en el espacio físico, los elementos y las claves de las relaciones con lo creativo y lo artístico.

- ◆ Conocer las opiniones de personas y asociaciones respecto a los problemas de su distrito.
- ◆ Indagar la imagen que asociaciones y ciudadanos tienen del Proyecto Matadero.

METODOLOGÍA

Como ya se ha mencionado en la INTRODUCCIÓN, una primera fase del proyecto estuvo orientada a la realización de un estudio cuantitativo que nos aportó una primera fotografía de la realidad social del distrito.

En esta revisión documental se consultaron las siguientes fuentes:

- Padrón municipal de habitantes de la ciudad de Madrid. ÁREA DE GOBIERNO DE HACIENDA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA. Dirección General de Estadística.
- Plan de acción 2004, 2005, 2006. OFICINA DEL CENTRO. ÁREA DE GOBIERNO DE ECONOMÍA Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA.
- Guía de recursos para la conciliación de los distritos de Arganzuela, Centro y Retiro. ÁREA DE GOBIERNO DE EMPLEO Y SERVICIOS A LA CIUDADANÍA. DIRECCIÓN GENERAL DE IGUADAD DE OPORTUNIDADES.
- Guía de centros culturales Ciudad de Madrid. ÁREA DE COORDINACIÓN TERRITORIAL, 2005.
- Guía de recursos para jóvenes distrito a distrito. CUARTA TENENCIA DE ALCALDÍA. CONCEJALÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES, 1998.
- Agenda Local 21. Diagnóstico de sostenibilidad del Distrito de Arganzuela 2006.
- Guía de convivencia intercultural de la ciudad de Madrid. Observatorio de las migraciones y la convivencia intercultural de la ciudad de Madrid. ÁREA DE GOBIERNO DE EMPLEO Y SERVICIOS A LA CIUDADANÍA. DIRECCIÓN GENERAL DE INMIGRACIÓN, COOPERACIÓN AL DESARROLLO Y VOLUNTARIADO. Edición 2005-2006.
- Anuario de la Convivencia Intercultural de la Ciudad de Madrid 2006.
- Mapa escolar. DISTRITO DE ARGANZUELA, 2006.
- Valores totales de la comisión permanente de escolarización Nº 4. DIRECCIÓN DEL ÁREA TERRRRITORIAL DE MADRID CAPITAL. CONSEJERÍA DE EUCACIÓN. COMUNIDAD DE MADRID. DEPARTAMENTO DE ESTADÍSTICA. INSPECCIÓN EDUCATIVA MADRID-CAPITAL, 2006.
- Relación de asociaciones inscritas en el registro municipal de entidades ciudadanas de Arganzuela. ÁREA DE GOBIERNO DE ECONOMÍA Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA. SERVICIO DE FOMENTO DEL ASOCIACIONISMO, 2006.
- Instituto Nacional de Estadística. Censo Nacional de Viviendas 2001.
- "Historia de los distritos de Madrid". Arganzuela. Mª Isabel Gea Ortigas. Ediciones LA LIBRERÍA, 2002.
- "Diccionario de Madrid". J. Montero Alonso, F. Azorín García, J. Montero Padilla. Ed. Rubiños, 1977.
- Diagnóstico sociodemográfico, ámbito territorial de la Oficina del Centro, 2004.
- Informe encuesta menores. VICARÍA V. CÁRITAS MADRID, 2005
- "La comunidad parroquial y los voluntarios de Cáritas al encuentro de la realidad social de la vicaría V". CÁRITAS MADRID, 2004.

- <http://www.ine.es>
- <http://www.munimadrid.es>
- <http://www.intermediae.es>

Para abordar el trabajo de campo, que nos permitiría recoger las opiniones y sentires de los vecinos del distrito, se diseñó una muestra estructural que nos permitiera visualizar el abanico más amplio posible de posiciones presentes en el contexto territorial definido, frente al tema que nos ocupa. Es decir, a través de la muestra quedaron definidos los actores que se debían contactar, así como el tipo de técnica a utilizar para recoger sus discursos.

En la elaboración de dicha muestra hemos utilizado dos criterios:

- partimos de una muestra posicional⁴ (ver apartado MAPA SOCIAL) que nos permitió visualizar las relaciones existentes entre colectivos, asociaciones, instituciones y grupos informales que se mueven por el distrito, elaborado a partir de la información documental recogida en la primera etapa, así como de una serie de entrevistas a informantes claves.
- incorporamos una serie de variables relevantes (género, edad, país de origen, posición económica, situación residencial, ocupación, etc.) definidas a partir del estudio cuantitativo realizado en la primera etapa.

El trabajo de campo se realizó durante los meses de julio, agosto y noviembre de 2006, combinando entrevistas individuales, grupales y observación participante. En todas las ocasiones, las entrevistas tuvieron lugar en los espacios en que la/s persona/s desarrollaban su actividad habitual: ocio, trabajo, residencia, etc.

Los espacios y personas contactados durante el trabajo de campo fueron:

Técnico de educación de la Junta Municipal
 Alumnos y alumnas de la Escuela de adultos
 Madres y padres de niños que asisten a Colegios del distrito
 Niños, niñas y adolescentes que asisten a las actividades de la Ludoteca Municipal

Técnica del CASI (Centro de Atención Social a Inmigrantes)
 Mesa de Convivencia del distrito
 Agente de Igualdad del distrito
 Mediador intercultural de la junta
 Mediadores interculturales de la Biblioteca Archivo Regional Joaquín Leguina
 Voluntarios de Caritas
 Mujeres inmigrantes

Centro de Mayores
 Mayores que asisten a las actividades del Centro de Mayores "Casa del Reloj"
 Escuela de adultos

S.O.S. Arganzuela
 Asamblea vecinal con la presencia de parlamentarios de la Comisión del Parlamento Europeo

⁴ Ver apartado MAPA SOCIAL.

El tipo de entrevista realizada es la llamada semiestructurada⁵; la duración, entre 30 y 45 minutos, con grabadora y con un guión de contenidos que permite a la persona que entrevista reconducir el desarrollo si los temas tratados se desvían demasiado o no tienen interés para los objetivos de la investigación. La identidad de las personas se mantiene en el anonimato, así como cualquier dato concreto que resulte significativo a nivel de identificación.

El guión de entrevista utilizado, tanto en las de tipo individual como en las colectivas, ha sido básicamente el mismo, variando alguna pregunta cuando se trataba de conocer las opiniones de una institución o asociación.

Previo presentación de la investigación, sus objetivos y la descripción de las características de lo que se iba a hacer, se utilizaron las siguientes preguntas tipo para estimular y orientar la conversación:

Cuando la entrevista se realizaba a una persona individual o un grupo

- ¿Desde cuándo vive/trabaja en el Distrito?
- Si vive en el Distrito ¿A qué dedica su tiempo libre?
- Si trabaja en el Distrito ¿En qué consiste su trabajo?
- ¿Conoce o tiene relación con alguna asociación?
- ¿Cuáles son, a su juicio, los principales problemas del Distrito?
- ¿Quién cree que trabaja para solucionar los problemas de este Distrito?
- ¿Qué conoce del Proyecto Matadero?
- ¿Cuál es su concepto de Arte Contemporáneo?

Si la entrevista era dirigida a una institución o asociación se planteó en torno a los siguientes bloques

- CONTEXTO
 - ¿Quiénes son y a qué se dedican?
 - ¿Desde hace cuánto tiempo y con qué colectivos?
 - ¿Cuáles son sus líneas de trabajo, programas y actividades?
- RELACIONES/REDES
 - ¿Con qué otras asociaciones/instituciones se relacionan?
 - ¿Qué tipo de relaciones tienen establecidas?
 - ¿Coordinan actividades? ¿Cuáles?
- PROBLEMÁTICAS DEL DISTRITO

⁵ Llamamos entrevistas semiestructuradas a las entrevistas en las que no hay cuestionarios preestablecidos y las preguntas son abiertas de forma tal que el propio discursivo del entrevistado o el grupo de entrevistados vaya mostrando los distintos temas asociados a cada pregunta estímulo lanzada por el entrevistador. Aunque se trata de conversar, escuchar y no de un interrogatorio, es necesario diseñar previamente unos guiones partiendo de los objetivos propuestos y los temas a tratar, que servirán de guía durante la entrevista. Durante el desarrollo de la entrevista irán surgiendo nuevas preguntas ante temas no previstos.

- En su ámbito cotidiano de actuación ¿Cuáles creen que son las principales problemáticas que afectan al distrito?
- ¿Quiénes, además de ustedes, trabajan para resolver los problemas?
- INTERMEDIAE/MATADERO
 - ¿Conocen el Proyecto Matadero?
 - ¿Cómo plantearían en el ámbito de su asociación/institución programas o actividades relacionados con el arte contemporáneo?

Una vez finalizado el trabajo de campo, se procedió a la sistematización de la información recogida, y al análisis de los discursos.

DIAGNOSTICO

Antes de abordar los distintos elementos del diagnóstico elaborado como resultado del trabajo de campo, resulta pertinente realizar una serie de consideraciones a fin de contextualizar los límites y potencialidades del producto obtenido.

Por un lado, en cuanto al mapa social que se presentará en el siguiente apartado, aclarar que constituye desde nuestro punto de vista una herramienta clave a la hora de intentar retratar la realidad social de cualquier espacio territorial. Mientras que los discursos de quienes habitan un territorio dan cuenta de sus sentires y percepciones, el mapa social nos aportan elementos acerca de sus prácticas cotidianas, canales de comunicación y circuitos (formales o no) que utilizan para canalizar las distintas inquietudes y demandas vinculadas a su vida cotidiana.

En tanto la realidad social se constituye a través de un complejo entramado de múltiples procesos sociales en constante cambio, el mapa social elaborado en un determinado momento no puede leerse más que como una instantánea, una foto fija del momento específico en el que es elaborado. Seguramente, si volviéramos a tomar una nueva instantánea en la actualidad, e incluso dependiendo de los actores que participen y las fuentes que se utilicen para su elaboración, el resultado sería diferente. Es sólo a través de una sucesión de fotos fijas que se podrían intentar visualizar los movimientos y cambios que se van dando en el entramado relacional (al modo de la animación en el cine).

En función de los plazos acordados para la realización del estudio, así como atendiendo a la finalidad del mismo, el mapa social aquí presentado cumple fundamentalmente con el objetivo de aportar, tanto al equipo de Intermediae como a los colectivos que pongan en marcha proyectos, una primera foto fija que les proporcione elementos sobre el contexto en el que desarrollarán sus actividades. Al mismo tiempo, servirá de insumo para seguir avanzando en un proceso de conocimiento e interrelación, que se irá complejizando y modificando a partir de futuras intervenciones realizadas en los proyectos puestos en marcha.

Lo mismo ocurre en relación al análisis de la información que presentamos en el apartado BLOQUES TEMATICOS: el material tiene por objeto constituirse en insumo a utilizar en los nuevos espacios de trabajo (por ejemplo talleres) que se vayan planteado desde los proyectos, a fin de poder complejizar estas primeras posiciones recogidas (por lo general muy contrapuestas), aportando nuevos matices y construyendo colectivamente posturas más creativas y superadoras de las dualidades iniciales.

MAPA SOCIAL

Es posible identificar en el distrito 4 espacios temáticos en torno a los cuales se agrupan, se mueven e interactúan una serie de entidades y colectivos. Aunque no en todos los casos esto significa que se emprendan acciones coordinadas, ni que las relaciones sean recíprocas o duraderas, da cuenta de una serie de canales (formales o no) que se están utilizando para vehiculizar inquietudes y problemas asociados con cada temática.

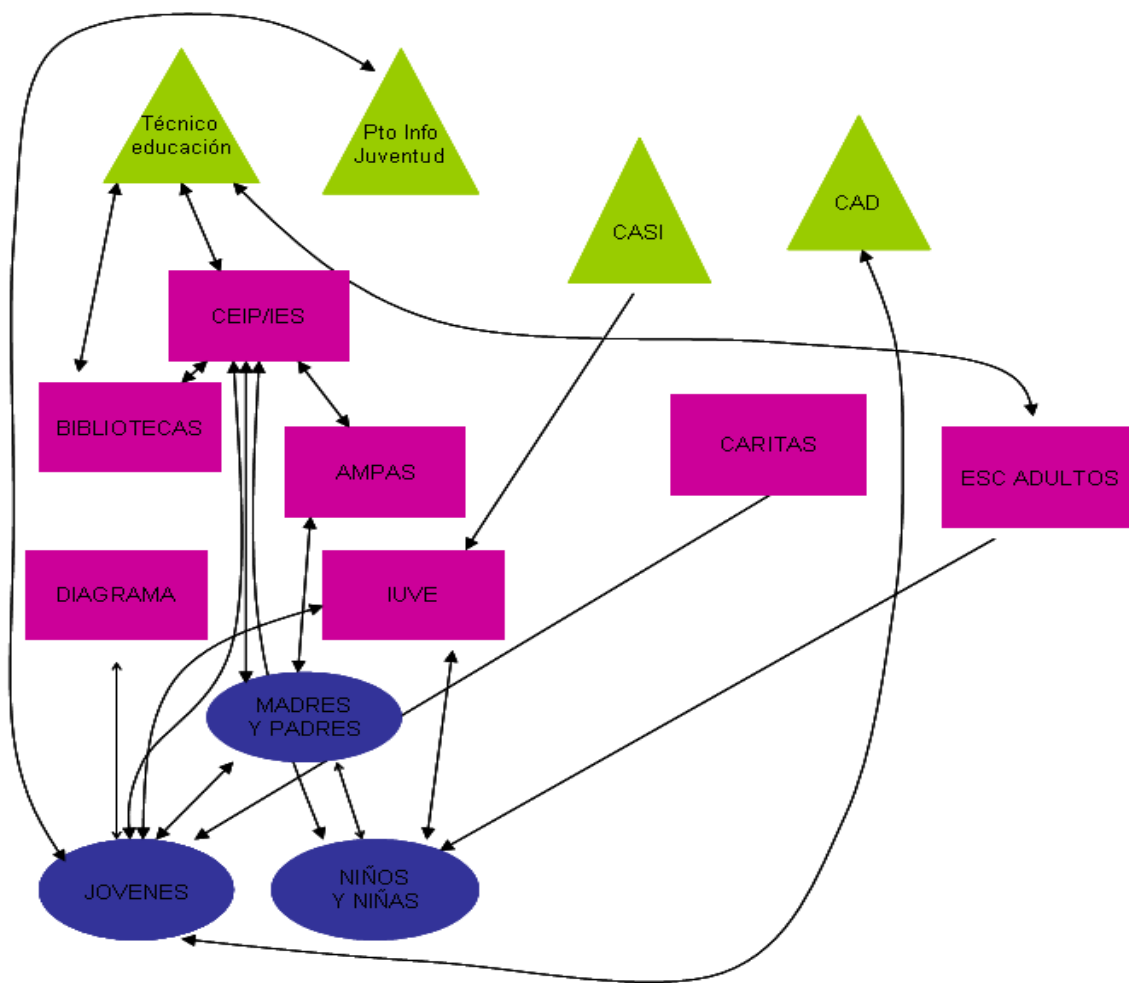
En algunos casos este mapa es coherente con los discursos recogidos, en tanto da cuenta de las problemáticas sentidas por los vecinos (sobre todo en el caso de las plataformas ciudadanas surgidas en torno a las obras que afectan al distrito), mientras que en otros sólo son el reflejo de un sistema organizativo propuesto desde la administración, que por lo general suele reproducirse en los distintos distritos sin atender específicamente a las características particulares de cada uno.

Como ya hemos mencionado, dado el corto período en el que se realizó el trabajo de campo, no se han terminado de identificar los grupos informales que hubieran permitido incorporar elementos diferenciales en las categorías preestablecidas utilizadas habitualmente (juventud, mayores, niños, etc.). Por tanto el mapa refleja mucho más una serie de canales formales que, sin embarbo, creemos pueden resultar de apoyo para el trabajo de los colectivos vinculados a Intermediae y que, al mismo tiempo, podrá ir enriqueciéndose con las nuevas intervenciones realizadas desde los proyectos.

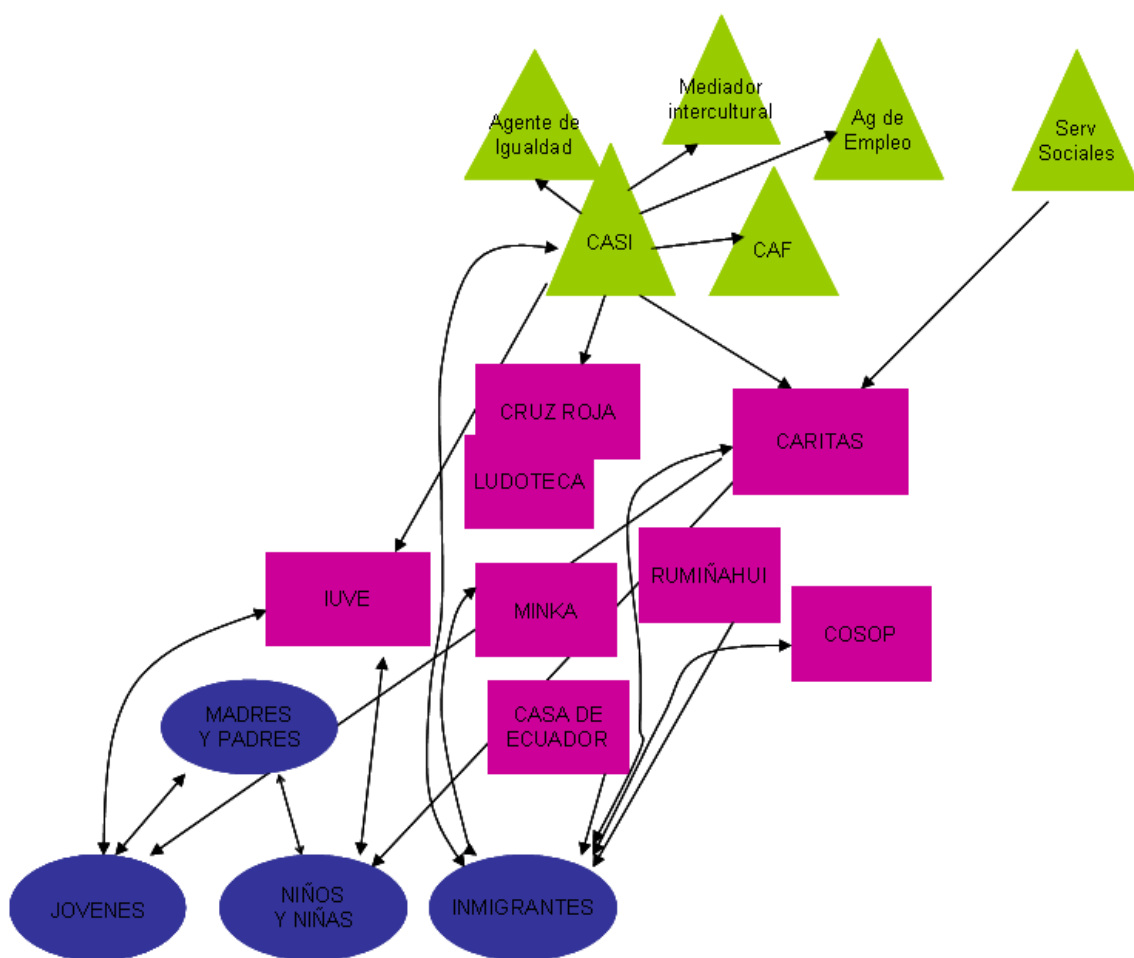
En todos los gráficos que siguen se ha utilizado la siguiente simbología:

 Instituciones  Asociaciones  Colectivos y grupos informales

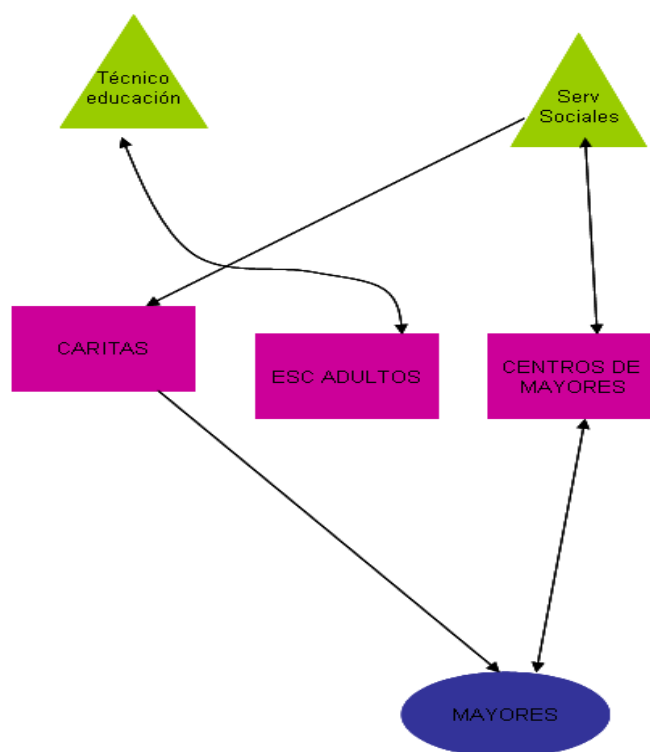
EDUCACIÓN



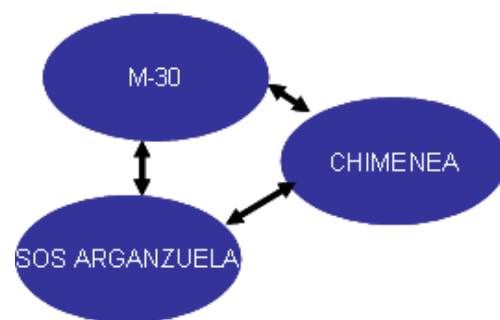
INMIGRACIÓN



MAYORES



LAS OBRAS QUE AFECTAN AL DISTRITO



BLOQUES TEMATICOS

El análisis de la información que aquí presentamos se ha centrado en los últimos bloques de preguntas, es decir: los relativos a los problemas sentidos respecto a su barrio, sus alternativas y los que tienen que ver con la visión que se tiene del arte contemporáneo y el futuro papel de Intermdiae.

Cuando un texto aparece en cursiva, significa que es una transcripción literal de lo dicho y entre paréntesis aparecen la/s letras que identifican a la persona en cuanto a su perfil.

- (CM) Centro de Mayores
- (A) Adolescentes
- (VS) Voluntarios Sociales
- (MI) Mujeres Inmigrantes
- (EA) Escuela Adultos
- (TA) Técnicos/as Asociaciones
- (PC) Plataforma Ciudadana
- (M/P) Madres/Padres
- (V) Vecino/a

PERCEPCIÓN DEL BARRIO/MODELO DE CIUDAD

Hay una parte muy tradicional del barrio, de aquí para afuera, de aquí para atrás, que es de toda la vida, con tiendas muy..., y luego la parte nueva y es un barrio que está muy bien, muy céntrico y está muy bien (P/M)

A lo largo de todo el análisis se perciben dos visiones bien diferenciadas:

► Por una parte hay quienes entienden y sienten su barrio como algo que no ha cambiado nada o prácticamente nada y se asemeja en sus problemas y carencias al resto de los distritos del sur de la ciudad, lo que implica: menor nivel de renta, mayores tasas de inmigración y desempleo, falta de equipamientos, etc.

Yo, como he contado antes, llevo 35 años en el barrio y he visto pocas mejoras. (EA)

Hay muchos problemas, hay problemas de todo tipo como los que hay, supongo, en casi todos los distritos, no sé si de todo Madrid, pero desde luego sí de todo el sur de Madrid... (EA)

Quitando el pasillo verde, que es ancho y está moderno, pero lo demás, un poquito anticuado. (EA)

Parte de esta visión está relacionada directamente con la vivienda; en los barrios más antiguos del distrito, cerca del 40% de las viviendas tiene más de medio siglo de antigüedad y un gran porcentaje de éstas tiene una superficie inferior a 30 m

cuadrados. De hecho, se está generalizando el fenómeno del hacinamiento en este tipo de viviendas, habitadas por personas inmigrantes, o con escasos recursos económicos en su mayoría. Existe una alta tasa de viviendas desocupadas y un índice de construcción de vivienda pública de los más bajos de la capital.

Pues la vivienda, pero esto (ininteligible) de todo Madrid; la vivienda, a parte de que piden un dineral, se está alquilando un piso donde vivo yo a 1.200€... (MI)

► Por otra parte hay personas que identifican el distrito con la parte más céntrica de la ciudad y, en alguna medida, formando parte de un eje modernizado, tanto en lo urbanístico, como en lo relativo a equipamientos sociales y culturales.

El hecho de considerar el distrito como algo viejo o anticuado, no tiene necesariamente connotaciones negativas, de la misma manera que no siempre se asocia con elementos positivos la modernización.

Cuando vamos cerrando lo que hay por la calle, nos quedamos sin calle. (VS)

Hay una sensación bastante generalizada de pérdida de identidad de barrio a raíz de la desaparición o remodelación de muchos espacios públicos de encuentro y comunicación, como las plazas; se denuncia la tendencia a crear un modelo de ciudad donde el espacio se está ganando para los coches y el tráfico, relegando a las personas a espacios interiores y privados en los que se comparte el saludo protocolario y poco más.

¿Problemáticas del barrio? Pues que es un barrio, también muy desigual, es un barrio que es un barrio muy viejo, por un lado, hacia el centro, además es un barrio del centro, no nos olvidemos, o sea, es un distrito que tiene barrios del centro que supongo que, a lo mejor, la verdad es que a mí me queda más lejos esa parte del barrio ¿no?, pero todo lo de la parte nueva ¿problema?, pues que es una par, que es un barrio muy nuevo, entre otras cosas es un barrio muy deshabitado, sobre todo en la zona de más al sur donde todo han sido casas nuevas; con eso ¿qué ocurre? Que es un barrio residencial. (VS)

El vivir de puertas para adentro, no de puertas para afuera; o sea, la calle no se va a vivir, la calle está prohibida prácticamente, queda feo la gente en la calle; nos quitan los bancos, nos quitan las fuentes, que lo hemos comentado muchísimas veces. (PC)

El Plan General de Ordenación Urbana de 1997 supuso el inicio de un potente desarrollo urbanístico, tendente a la sustitución progresiva de suelo de uso industrial por uso residencial. El distrito albergaba hasta entonces numerosas industrias de tamaño medio, así como algunos núcleos esporádicos de infravivienda. Las industrias fueron cerrando poco a poco y trasladando la producción a la periferia, si bien en algunos casos mantuvieron oficinas y representaciones comerciales.

En el entorno del Paseo de las Acacias, de la calle Embajadores y en la zona de Méndez Álvaro comenzó, y sigue todavía, un proceso continuo de construcción de vivienda nueva de altos costes. Se ha utilizado frecuentemente el modelo de manzana

cerrada con equipamientos interiores de uso exclusivo: garajes, zonas infantiles de recreo, locales, etc.... Solamente personas con alto poder adquisitivo han podido acceder a estas viviendas lo que ha supuesto el éxodo de mucha población joven a localidades de la periferia en búsqueda de alojamientos más acordes con su nivel de renta.

Pues que un barrio residencial no es un barrio. (PC)

...pero eso, faltan un montón de cosas pero, desde luego, pero lo que sí sabemos es que, a equis años, para mí no va a ser un barrio porque no va a haber, o sea, es decir, lo que es... un barrio residencial, un barrio donde uno llega, a su, de su tran..., un espacio de tránsito, un espacio donde tú sales de tu casa, entras en el espacio del peligro, donde ya no reconoces nada, donde ya no es nada tuyo, vas a llegar a no sé donde, vas a trabajar, vas a volver, eh, no vas a tener un espacio de tránsito, o sea, un paseo que no es, no es un lugar, no es; es un espacio por el que se pasa, pero no es un espacio habitado, no es un espacio donde yo me reconozco... (VS)

Y es que a mí me recuerda a, a las ciudades-dormitorio, fíjate, lo que están haciendo, o sea, están haciendo ciudades-dormitorio dentro de Madrid... (PC)

Se han organizado como comerciantes porque les ahogan. (V)

Hay que meterse, las plazas desaparecen, están para los coches nada más, para la distribución del tráfico y de verdad que están haciendo una ciudad horrorosa. (EA)

...que nos desaparece, que se nos está desdibujando la ciudad... (PC)

Quieren hacer una macrociudad, pero no para las personas, sino para los negocios. (EA)

PROBLEMAS DEL BARRIO

Los aspectos problemáticos del barrio aparecen en los discursos en torno a dos grandes bloques de temas: los relacionados con las infraestructuras, obras transporte y medio ambiente y los que tienen que ver con la falta o deficiencia de los servicios, la inseguridad y la exclusión social.

Un aspecto esencial que ha contribuido a crear un estado de malestar generalizado ha sido la realización de las obras de soterramiento de la M30, por cuya causa, muchos miles de residentes en el distrito se han visto afectados en el desarrollo de sus actividades cotidianas.

Pues, imagínate, si hablamos de Arganzuela, pues, el tema de las obras; el tema de las obras conlleva a que no tenemos prácticamente transporte, a que no se puede dormir por las noches, que tenemos las casas llenas de polvo, que a la gente se le están abriendo grietas en los

edificios, que es que es una cosa muy grave lo que está pasando ahora mismo; Arganzuela tiene un serio problema, lo que pasa es que, posiblemente, con el tiempo, es cuando se irá viendo, cuando la gente, como pasó con el circo estable, cuando a la gente de verdad se le agrieten las casas y tengan que desalojarlos, porque va a pasar, en más de un edificio va a pasar porque están, tú sabes que están pilotando a una cantidad de metros increíble y eso está conllevando ahí cimientos y ¡bueno!, en la calle Antonio López tenemos un edificio que no sé qué número es, la torre famosa, está en el Hotel Praga justamente, bueno, es que yo no sé si tú lo habrás visto, es que ahí el boquete que están haciendo, porque es que, bueno, bueno, bueno, bueno ¡eso es tremendo! Y eso, esa gente va a tener muchos problemas en un futuro no muy lejano; la situación era..., lo que pasa que yo creo que la gente no es consciente de, la gente en general, me refiero al barrio, no es consciente de lo que conlleva esta obra tan inmensa, tan faraónica; ¡problemas, muchos! muchos, pero, hablo de las obras que es que es lo más alarmante ahora mismo. De todas formas, hombre, en nuestro caso, lo que estamos muy centraos con el tema de la obra porque es muy escandaloso, es decir, hay problemas... (VS)

M30, herida en la ciudad... (V)

Por supuesto, quiero decir, el tema de las obras es penoso la mala leche que nos genera a todos los vecinos del barrio, quiero decir, no ya la suciedad de las casas que es horroroso; ha habido momentos que, y sobre todo si el ayuntamiento organiza lo más mínimo, que yo no puedo salir de mi casa; quiero decir, si hay una urgencia médica, estamos absolutamente cercados, entre obras y como te organicen un maratón o un..., adiós muy buenas, no sales de tu casa. (VS)

Tres años de pasar por el aro... (V)

La ratio de zona verde urbana por habitante es sensiblemente menor en el distrito que en la media de la ciudad, a lo que se le añade la pérdida, en algunos casos temporal y en otros definitiva, de espacios verdes a causa de las obras. Esto ha generado nuevos temores relativos a la salud.

Aparecen nuevas categorías de problemas ambientales relacionados con el ruido. Ya se ha reseñado anteriormente en la aproximación cuantitativa la gran capacidad urbanizadora y la intensa actividad económica de este distrito; todo ello conlleva, como desventaja y debido a la existencia de infraestructuras para el transporte en superficie, la percepción por una parte elevada de personas (el diagnóstico de sostenibilidad del distrito señala cifras cercanas al 50%), de los problemas de contaminación ambiental y acústica, tanto diurna como nocturna.

Nos han robado árboles centenarios. (V)

Los vecinos que estén a menos de 50 metros de la chimenea vivirán en una cámara de gas. (V)

Pero es que es la salud, es que va a ser los cánceres que nos estamos jugando por vivir al lado de las chimeneas. (PC)

SERVICIOS

Si bien el distrito dispone de excelentes medios de comunicación, tanto autobuses, como Metro y trenes de Cercanías, bien dotados de unidades y con unas frecuencias de paso aceptables, se reconoce por parte de muchas personas entrevistadas la deficiente comunicación interna entre barrios distintos del propio distrito.

Otro problema del distrito es el que tenemos... (Ininteligible) con los medios de transporte, cada vez que se les ocurre nos quedamos sin ellos. (VS)

Igual que los jóvenes tienen asumida la violencia, los adultos tenemos asumido lo mal que funciona el transporte. (VS)

No obstante, es la existencia de las obras que a gran escala se están realizando en torno a la M30 las que generan los problemas por tener que anular constantemente paradas o clausurar líneas completas ofreciendo itinerarios alternativos, con las pérdidas de tiempo y trastorno cotidiano que suponen.

... transporte público, quiero decir, la línea 3 es la línea más intermitente, la línea 5, que es otra que da servicio al barrio es la peor línea, en verano es un suplicio utilizarlo... (VS)

...las obras no ayudan por supuesto al autobús, quiero decir..., es una de las preocupaciones diarias, pero ya lo tenemos tan asimilado... (VS)

Como ya se constató en el estudio cuantitativo, Arganzuela es un distrito que tiene, por una parte, un elevado índice de envejecimiento y un alto porcentaje de personas mayores que viven solas. Aunque se reconoce que ha habido un esfuerzo institucional respecto a la creación de centros de día y centros de mayores, se reclama un mayor esfuerzo en este sentido al ser una problemática que cada vez afecta a mayor número de personas.

Quitando ese tema, buf, pues desde centros de ancianos hasta guarderías; porque ahí estamos en todos los plenos durante un año y pico, estamos viendo el, la problemática del barrio, les falta de todo. (VS)

Hay quien cree, aún reconociendo que el problema existe y va a más, que el Ayuntamiento está respondiendo adecuadamente.

Los mayores también, aunque sí que es cierto que el ayuntamiento en este sentido está dando una gran respuesta, tiene una oferta de programas grandes y diversos en cuanto a mayor, pero sí es un barrio, en algunas zonas, muy envejecido, entonces el tema del mayor también es muy significativo. (VS)

Tal como quedó reflejado en el estudio cuantitativo, desde hace unos años están convergiendo en el distrito dos fenómenos que están incrementando el número de niños/as residentes en Arganzuela. Por un lado, la importante tasa de crecimiento de

la población inmigrante, que suele venir acompañado del incremento de personas en la unidad familiar; por otro, la llegada de “los otros nuevos vecinos” (a los que nos hemos referido más arriba) que suelen coincidir con el perfil de parejas de jóvenes profesionales que se instalan en las zonas mejor equipadas y que suelen tener hijos/as pequeños/as. Esta nueva realidad hace acuciante el problema de cubrir las plazas de educación en escuelas infantiles de 0 a 3 años. La reclamación de estos equipamientos es clamorosa desde todos los sectores y aunque en el presente curso se ha inaugurado una escuela infantil pública, se pide mejor previsión y planificación porque la demanda sigue creciendo.

... es verdad que sabemos que faltan guarderías y que faltan un montón de recursos sociales. (V)

En el barrio falta de todo, polideportivo, escuela, centros de ancianos, guarderías; hay un grave problema en el barrio ese, pero grande. (VS)

SEGURIDAD

Cuando se trata de temas de seguridad/inseguridad, las opiniones se centran en dos vertientes:

► La relacionada con una situación de la que se responsabiliza tanto a la población (por los malos hábitos o la falta de éstos) como a la administración local (por la desatención en temas de limpieza y mantenimiento en determinadas zonas, sobre todo parques). Es curioso observar cómo cuando se trata de un aspecto problemático o desagradable, al distrito se le nombra como perteneciente al grupo de los distritos del Sur, percibidos como menos atendidos y peor dotados y nunca con los del Centro.

Pero está pasando en todos los distritos de Madrid, sea Arganzuela, sea Carabanchel, ¡hombre! No nos vamos a meter con los barrios céntricos buenos de Madrid, es que con esos nosotros no contamos, contamos con los que son de nuestro nivel. (EA)

Bueno, pues, tanto la inseguridad ciudadana, que no se puede salir por la noche, y luego además que este barrio se ha quedado un poquito anticuado, pero que está muy abandonado, en el sentido de las calles, de limpieza. (EA)

Yo que sé, vienen coches, cosas que yo no entiendo mucho, pero veo cosas (ininteligible), la seguridad ya no es la misma; otra cosa, la calle (ininteligible) eran limpios, la limpieza también, no es falta de limpieza es falta de colaboración de la gente, de hábitos sí, de hábitos de nuestra parte, de la población, no sólo papeles, ahora encuentras basura, cristales, cosas que no se pueden, (ininteligible) hemos encontrado hasta jeringuillas en el pleno parque de niños bebés, preservativos, de todo, de todo.... ¡te da rabia! (MI)

► La que tiene que ver con situaciones de miedo y peligro que, como se verá más adelante, en el imaginario colectivo se asocian inevitablemente con determinados colectivos (sobre todo inmigrantes y colectivos en riesgo de exclusión social).

Yo, lo único que veo de peligroso es si ves a alguna de esas personas que, supuestamente son peligrosas y no sabes cómo actuar en el momento, no sabes lo que te pueden hacer, ese es el único problema o inconveniente que veo. (A)

Lo más problemático ahora, ante ya (ininteligible) quedábamos en el parque de allí de la Casa del Reloj hasta las doce, doce y media de la noche con los bebés, sobre todo en verano y allí en, solo chicas, mujeres, y ahora es la inseguridad, porque sales, sobre todo los fines de semana, hay de todo en el barrio. (MI)

INMIGRACIÓN

El tema de la inmigración es recurrente en casi todas las entrevistas. Aunque no se aborda el tema de la inmigración de manera directa sino vinculado a cada una de las problemáticas actuales del distrito (inseguridad-inmigración ; déficit en los servicios-inmigración; etc.), hemos decidido dedicarle un apartado específico en tanto representa, junto con el tema de las obras, el aspecto más polémico del diagnóstico.

► Las personas que desde su trabajo en organizaciones o instituciones que tratan con inmigrantes o que tienen amistades con ellos, destacan todos los aspectos positivos de: contribución a la riqueza nacional, enriquecimiento cultural, nuevas visiones de la realidad... En general denuncian situaciones de marginalidad, discriminación, racismo y xenofobia, cuando no de esclavitud y consideran responsables a las administraciones de esta situación.

Todo el tema de la inmigración, fundamentalmente, hay muchísima gente viviendo en habitaciones, de estos que están incluso por horas, o en una habitación en el espacio más reducido de la casa; el tema de la inmigración; eh... los inmigrantes también fundamentalmente el tema del desempleo, hay muchísima inmigración sin papeles que los (ininteligible) los otros pues como son personas que no tienen papeles no tienen un acceso fácil al mundo del trabajo. Y, y bueno básicamente... (VS)

Yo no veo problemática la presencia de los inmigrantes en ningún momento; yo lo que veo, el problema es que la gente, dependiendo del tiempo que lleve en la zona, se integra antes o se integra después, le cuesta más, le cuesta menos, pero para mí no es un problema la inmigración, a nivel relacionarme o a nivel barrio, de, de entrar salir, a mí es que eso no me crea ningún problema; lo que es cierto que desde las instituciones deben preocuparse mucho más de este tema y no dejarles ahí marginados y es falta de presupuesto como, como de todo y de interés y de buena voluntad; pero a mí los inmigrantes no me crean ningún problema, en principio, ninguno. (PC)

► Quienes comparten vecindario con personas inmigrantes suelen recalcar los aspectos negativos de la convivencia y hay quienes incluso, sin tratar con ellos, demuestran su desprecio basándose en argumentos que repiten y que forman parte del imaginario social que les rodea. El perfil de persona que rechaza la inmigración

responde en gran medida al tipo de gente mayor que vive sola en edificios antiguos con precarias condiciones de habitabilidad.

Los emigrantes es el problema más grande que tenemos, no nos dejan dormir, no nos dejan comer, no nos dejan ná , pues ¡los emigrantes! (CM)

Pues porque se pelean, porque beben mucho, porque dan muchos escándalos y porque se creen que a cualquier hora del día son las diez de la mañana. (CM)

La inmigración, sí, que hay demasiados inmigrantes en el barrio y se está mirando más por sus intereses que por los de aquí de la gente del barrio y yo principalmente veo que hay que tener, que mirar por la gente del barrio, lo primero y luego ya miraremos por los de fuera, pero primero los de aquí, solucionar los problemas de los de aquí, que no son pocos. (EA)

En algunos casos el discurso es tan marcadamente de rechazo hacia la inmigración que no se llega a identificar ni un solo aspecto positivo vinculado a la llegada de personas inmigrantes y a la convivencia mutua. En el aspecto de las relaciones que se trata específicamente más adelante se vuelve a retomar este tema.

Los ruidos, de por la noche no hay quien duerma y siempre ties que estar pendiente de llamar a la policía porque hay algún escándalo, o sea que el problema es la emigración; que han traído de, de lo peor de todos los sitios es lo que tenemos aquí, lo peor de todos los sitios es lo que está aquí; están los cojos, los mancos, los ladrones, los, las putas, así hablando claro y todo lo peor aquí lo tenemos. (CM)

Nooo, de por lo menos de los civiles, como yo digo, nada (risas); nosotros los llamamos los indios ¿eh?, pa no decirle ecuatorianos ni eso, a todos son indios pa nosotros. (CM)

► Cuando se recaba la opinión de personas inmigrantes, reconocen que se debaten en un dilema al admitir que parte del rechazo viene dado por la masificación del fenómeno y la falta de comportamientos cívicos en algunos de los que llegan, y parte por la intolerancia de la sociedad de acogida.

De esto nace otra cosa que ahora la gente ya no tiene capacidad ni paciencia de aguantar, ya, ya solo por la mirada al ver alguien que no es....ya te sientes como diciendo ¡basta!, como me ha dicho un señor en plena cara una vez, iba cabreado, pero te lo juro, (risas), pero tenía razón, pero es que ahora la población extranjera ha crecido mucho y hay algunas personas que se sienten molestas, que se sienten como invadidas o alguna cosa así. (MI)

INFANCIA / MENORES/ JÓVENES

En lo relativo a la infancia, los menores y los adolescentes y jóvenes, se cruzan varios ejes: distribución del alumnado entre centros públicos y privados/concertados, recursos

para el tiempo de ocio, convivencia entre población infantil autóctona e inmigrante y programas específicos por edades.

Diferentes técnicos en la materia consultados hacen hincapié fundamentalmente en la necesidad de más programas de apoyo desde las instituciones que contribuyan a frenar el fracaso escolar.

El único problema que hay aquí, pues, en el barrio es que, así como que hacen muchas cosas para los niños pequeños, que hagan para los adolescentes o algo, para que no se queden encerrados en su casa. (A)

En colegios, institutos, yo he estado visitando colegios e institutos del distrito y el problema que veían, digamos, o lo que más reseñaban en temas de educación era que, que, ¡bueno!, que es que les haría falta el apoyo escolar y que no hay problemas así, que no hay problemas entre ellos, sí, total, los inmigrantes van con los inmigrantes y los españoles van con los españoles. (TA)

El tema de los, de los hijos de inmigrantes, de estos niños porque sí que hay problemas respecto al reparto de los colegios, mucho, hay fracaso escolar, hay masificación y entonces, yo creo que ese es uno de los problemas grandes porque un niño con fracaso escolar es un posible fracasado social y más y entonces ahí yo creo que no se está haciendo suficiente desde..., por eso se han emprendido proyectos aquí, ¿no?, de apoyo al estudio en todas estas cosas, que eso no lo teníamos que hacer, o sea que eso lo tenían que hacer los mismos colegios, cuando vean que un niño fracasa, ese niño no es ya “bueno pues es que este tiene la culpa de su fracaso ¿no?”, sino que, hacer un estudio más integral, pero bueno, es uno de los problemas grandes con vistas al futuro, todo esto de la, de la, ..., aquello que ocurrió en Francia, nos tiene que interrogar mucho de que si esto aquí no está pasando ya va a pasar porque hay muchos chavales con fracaso escolar que son fracasados sociales. (VS)

La dimensión social del problema es enorme. Cuando se trata de conciliar la vida familiar y laboral, paradójicamente hay menos diferencias de las que se podrían suponer entre distintas clases sociales o posiciones económicas: en ambos casos es el factor tiempo, la falta de tiempo para dedicar a los hijos e hijas lo que implica desajustes emocionales y escolares. Quien tiene capacidad económica lo resuelve contratando a alguien que se ocupe del cuidado en los tramos de tiempo en los que no se encuentra o matriculándolo en alguna actividad extraescolar que debe ser sufragada aparte de la enseñanza. Sin embargo, quien sin tener tiempo tampoco, no dispone de medios económicos, debe arriesgarse a dejar a los menores solos desde que salen de la escuela y hasta su regreso o conseguir que sean incluidos en algún programa de apoyo escolar gratuito o de un coste simbólico; es de destacar que tanto asociaciones como Cáritas y algunas otras específicas de apoyo a personas inmigrantes realizan estos programas de apoyo escolar; de igual modo la Junta Municipal de Distrito de Arganzuela dispone de una Ludoteca, gestionada por Cruz Roja Juventud que trabaja con grupos de escolares y adolescentes, aunque la oferta, en torno a 30 plazas es claramente insuficiente si se tiene en cuenta que la cifra de población escolar del distrito en período de enseñanza obligatoria se situaría en torno a 15.000 menores. El problema se ve agravado en los períodos de vacaciones escolares y días no lectivos, durante los cuales gran cantidad de familias tienen que recurrir a soluciones

imaginativas que permitan cumplir sus obligaciones laborales sin desatender a los menores.

Pues por la época que estamos, lo que nos quita realmente el sueño son los menores, porque no hay recursos que lleguen a los menores; es decir, hay campamentos urbanos, campamentos urbanos que son quince días, eh, y luego hay campamentos urbanos que..., bueno, son pagando, también no son de una duración de los meses de vacaciones que tienen los menores, con lo cual nos encontramos a 28 de julio, que los campamentos sobre todo se hacen en el mes de julio, que el mes de julio acaba, que queda un mes de agosto por delante y una semana de septiembre, el mes de agosto mmm... no hay nada y la semana de septiembre no hay nada y nos encontramos con menores que sus madres trabajan porque sobre todo desde aquí se está atendiendo a muchas mujeres solas con niños y nos encontramos que qué hacemos. (TA)

Entonces, pues bueno, pues no es problema, a lo mejor, porque no hay enfrentamientos y ellos, mientras no haya enfrentamientos, no es problema, pero yo creo que sí que es un problema que en la escuela se estén diferenciando españoles de inmigrantes. (TA)

Por lo que comentaban en los institutos, sí, unos juegan con unos y los otros juegan con otros y no hay problema, yo creo que eso es un problema, o sea, yo creo que lo que haría falta es que todos jugasen con todos, me da igual que seas español, me da igual que seas de la China, entonces, eso es un problema; también es verdad que no en todos los colegios ni en todos los institutos me han dado esa visión; hay colegios que también están trabajando muy mucho, por porque haya interculturalidad, porque el colegio, me da lo mismo que quien sea, pero todos juegan juntos, voy a hacer lo que sea por... que yo creo que esa es la base, es decir, tenemos que pensar que los menores son los futuros mayores y si esto tiene que cambiar a mejor, tiene que cambiar eh... sin ver diferencias, por el país de origen, entonces...(TA)

EXCLUSIÓN SOCIAL

Curiosamente los problemas residuales y de más difícil solución, de los que nadie habla si no se insiste con las preguntas, son los que más se han concretado al definirlos en las respuestas: se dice lo que pasa y, sobre todo, se dice dónde pasa. Solamente con las respuestas recogidas más abajo y situándolas sobre un plano del distrito, se podría dibujar el mapa de la exclusión social en Arganzuela. Algo que no ha aparecido en las entrevistas pero que se ha podido contrastar con informaciones escritas, da cuenta de que se trata, además, de uno de los distritos donde existen “censadas” mayor número de personas que duermen en la calle.

Yo, en el parque; hay mucho, como él dice, hay mucho drogata y todo eso, que no deberían ver esas personas ahí y en los parques y en los bancos huele muy mal. (A)

Tú tienes que mirar que yo vivo en el 125 y en el 127, que es pared por medio, hay una casa de prostitución, que son dieciséis pisos de

prostitutas; te puedes imaginar por un patio que hace la medianería con la casa de al lao, que es donde vivo yo, lo que por ahí se oye, porque verlo no lo ves, pero lo oyes y la golfería que hay, entonces pa nosotros eso es lo peor que tiene el barrio, por lo menos pa mí, que vivo ahí.
(CM)

El discurso de la exclusión, como casi todos los discursos sociales, es complejo; ante la pregunta concreta de por qué se rechazaba a estas mujeres, si porque eran prostitutas o porque eran inmigrantes, la respuesta fue:

No, porque son prostitutas y emigrantes⁶, las dos cosas. (CM)

...también hay un problema que son los jóvenes y los lugares de encuentro, si tú haces un recorrido, supongo que lo habrás hecho, los parques de la zona, no ya, a mí no me preocupa el botellón, sino me preocupa el tema de las tribus urbanas y la violencia que se genera entre ellas; cada parque está ocupado por un tipo de chavales y no se acepta la inclusión de otros; a mí me parece un problema, no sé si pertenece al distrito o está muy próximo el estadio del Calderón y la violencia que hay sobre determinadas tribus urbanas los días de partido; cómo determinados tipos de chavales no pueden salir a la calle porque vienen ¡los que vienen!; a mí eso me parece un problema del barrio; me parece un problema también como los jóvenes inmigrantes, los problemas que tienen para reunirse, según dónde, por si están tomados, más ahora que nos han quitado el gran parque del distrito, entonces a mí me parece un problema de los lugares de encuentro de los jóvenes
(VS)

Y hay otros temas que no estamos abordando porque no damos abasto, porque no podemos llegar más allá, pero sí que nos preocupa también y es, por ejemplo, el tema de la prostitución que hay en la zona esta cercana al planetario... (VS)

Aquí hay muchos puntos así de problemática social, por ejemplo, en la Plaza de la Beata y en la Plaza de Carlos V, a las cinco o las seis de la mañana es un mercado de esclavos, hay filas inmensas de inmigrantes y furgonetas que vienen a llevárselos a trabajar a Pinto, a Valdemoro, a no sé dónde, o sea mercado de esclavos... (Ininteligible), claro nos está preocupando pero claro, es un problema que sobrepasa a todo y entonces ahí están viniendo todos, sobre todo los sin papeles que son trabajos para un día o para dos y que les pagan en el día pero eso, eso todos los días en la plaza de la Beata y en la plaza de... (VS)

La que hay... (ininteligible) de Legazpi, las... (ininteligible) en Embajadores, sí las... (ininteligible), recoger a los drogadictos para llevarles a la búsqueda de la droga, están en la zona de la Glorieta de Embajadores... (VS)

⁶ La persona que contestaba utilizó a lo largo de toda la entrevista el término “emigrantes” para referirse a las personas inmigrantes, no se trata de un error de transcripción.

LAS RELACIONES

Los conflictos en las relaciones se manifiestan en todas las entrevistas y abarcan desde lo social a lo generacional, pasando por lo espacial o lo político. Reiterando lo dicho en el estudio cuantitativo, el bajo perfil asociativo que representa el distrito, fue corroborado en todas y cada una de las entrevistas individuales (tan sólo en un caso una persona dijo conocer y colaborar con una asociación deportiva), salvando, como es obvio, a quienes se ha entrevistado en su calidad de voluntarios o técnicos que trabajan en asociaciones.

Todas las frases que siguen, colocadas aleatoriamente hablan por si solas: han sido dichas desde niños y niñas de 9 años, hasta mayores de 85, hombres y mujeres, inmigrantes y autóctonos, profesionales y vecinos y suponen unas cuantas fotografías instantáneas de con quién, cómo y en dónde se encuentra la gente y cómo analiza los problemas y conflictos. Se trata de reflexiones que, de cara a los objetivos de Intermediae, pueden resultar de especial interés a la hora de plantear intervenciones artísticas que pretendan sustentarse en lo social y lo relacional.

Yo no recuerdo nada más, na más que ya lo que t' e contao, que éramos un barrio muy bueno y ahora se ha vuelto mu malo. (CM)

Pero es verdad que no hay espacios, cada vez nos están metiendo más en las casas, más en los espacios privados y no hay comunicación y no hay relación. (PC)

A ver, esto lo hemos tratado muchas veces en la mesa y nos planteábamos si había realmente un problema de bandas a nivel de distrito ¿vale? , porque sí que es verdad que, seguramente, si hablamos a nivel de Madrid, seguro que alguno que forma parte de las bandas, vive en el distrito. (TA)

Esto es lo que están haciendo porque es la forma de vida, es la forma de vida; es, es como han estructurado estos barrios, son ciudades-dormitorio donde la gente no se va a comunicar, no va a haber actividad, donde no va a haber nada de nada, nada; esto es lo que están haciendo en, en Arganzuela, toda la zona nueva ya es esto. (PC)

Personas bebiendo en plena calle, personas haciendo de todo en plena calle... (MI)

Primero, sobre todo, no hay tejido social (ininteligible)... no hay asociaciones y si hay alguna, yo no sé hasta que punto es una asociación de vecinos, una asociación del barrio; yo, yo sinceramente no lo sé pero, desde luego, nosotros no conocemos a ninguna organizada como tal, me refiero a (ininteligible) como ha sido de toda la vida el movimiento vecinal, las asociaciones de vecinos. (PC)

Llegamos a la conclusión de que muchas veces a lo mejor pensamos que estamos hablando de bandas en el distrito cuando estamos hablando de imitadores de bandas, que no digo que sea menos importante, pero que se juntan grupitos como para si fuésemos, en vez

de los Latin's Kings, somos los...., pero que no están conformados como bandas, ni son violentos como bandas. (TA)

...donde reconozco a mis vecinos, donde charlo y... (ininteligible) a lo mejor no es nada más que decir "buenos días, buenas tardes y déme usted un café; pero que tengo un sitio para tomar un café, una panadería para comprar el pan y cada vez menos... (PC)

Hasta... (risas) haciendo lo íntimo, haciendo de todo, todo lo que no se puede hacer en la calle,...bancos llenos de...te da miedo, ya da miedo, yo los viernes ahora intento a las nueve o diez estoy en casa, pero antes, ya te digo, salía, a la una estás allí y nada nunca pasó nada en el barrio y ahora las placitas, los parques que normalmente son para los niños y las mamás, ahora en los parques, allí se vende de todo... (MI)

Y sobre todo los chavalines, los chavalines cada vez son más... están a partir de los doce años en la calle y... la mezcla de edades, la mezcla de historias, a mí eso me parece un problema; aquí está muy bien cuando hacen lo de cultura urbana, es decir, es algo que vive el barrio, que vive la gente de esa edad, los chavales de catorce, quince, diecisiete, diecinueve años... (VS)

Pero, justo, justo eso que está diciendo es lo que nos han quitado, los espacios; entonces, claro, ahora la gente no se relaciona, no se comunica, no puede solucionar sus problemas, porque la gente en la calle es donde soluciona sus problemas, eso está más claro que el agua, pero es verdad que no hay espacios, cada vez nos están metiendo más en las casas, más en los espacios privados y no hay comunicación y no hay relación, pero eso es lo que no...; además, nos están metiendo de tal manera que lo están consiguiendo. (PC)

En todo caso, el capítulo final, el siguiente de este informe, está dedicado a la visión del arte contemporáneo en general y el Proyecto Matadero en particular y puede completar lo dicho antes.

EL CONCEPTO Y LA RELACIÓN CON EL ARTE CONTEMPORÁNEO

En las entrevistas se contó de una manera sencilla y resumida en qué consiste el Proyecto Matadero, explicando lo que se ha conocido hasta ahora: que tendrá un plazo de puesta en marcha paulatino dentro de los próximos 5 años, que cada nave tendrá un uso temático, dentro del ámbito cultural, como teatro, cine, biblioteca, diseño y arte contemporáneo, además de espacios para pasear y lugares de encuentro.

La mayoría de las personas entrevistadas, salvo las que tenían relación institucional con el Ayuntamiento por el tipo de trabajo que realizaban, no conocía la existencia del proyecto o había oído hablar vagamente de él. Muy poca gente reconocía tener relación habitual con este tipo de manifestación artística.

A alguna exposición sí que vamos... (M/P)

La sola mención de la locución “arte contemporáneo” generaba, en la mayoría de los casos, dudas, asombro, sorpresa, desconfianza e incredulidad y cuando se opinaba sobre ello, había quien argumentaba para justificar su postura ante el tema.

¿Arte contemporáneo?, es que esto ya es una visión más particular mía: a mí el arte contemporáneo sí me gusta, no todo el mundo entiende el arte contemporáneo. (TA)

Yo creo que está bien planteado porque realmente hoy por hoy creo que somos muchísimos... el que vas a un sitio de arte y te encuentras con cosas que es que ni las entiendes, que no sabes. (EA)

Un niño te marca mucho los horarios, tu tiempo de ocio cambia. (M/P)

Una exposición para que veas, pero te separas de la pared dos metros, te quedas mirando y dices, muy bonito, pero... ahí te quedas. (EA)

Hay que disfrutarlo y no sé si todo el mundo es capaz de disfrutarlo. (TA)

Quienes no habían tenido prácticamente relación alguna con el arte contemporáneo, pasaban directamente a imaginarlo y a definir el concepto a través de parámetros basados fundamentalmente en:

LA MOTIVACIÓN Y LA PARTICIPACIÓN

Yo pienso que el arte es algo bueno, algo que se ve y que vivimos todos los días en nuestra vida, pero hay algunas veces que el arte, ¿cómo te digo? Por no decirte otra palabra que no me sale, te aburre; pero lo que me gustaría es que fuera eso, que fuera más vivo, que se viera y que le guste a toda la gente, aparte de que hay algunas veces que no hay muchos, tú no ves muchos jóvenes que van al museo a ver fotos, a ver esto, si lo ves es por alguna actividad que va a hacer o algo así, pero..., que se sientan motivados a ver eso, a que les guste, a que lo sientan dentro, a que lo hagan. (A)

También tenemos que ayudar un poco si queremos conseguir algo...y pedir opiniones y todo eso... (A)

Pues eso, dar capacidad de participación, capacidad de participación, espacios donde haya información, estamos en una ciudad donde se nos han robado los espacios de la información. (PC)

Sí, yo creo que, que sí que se podrían hacer cosas que, que fuesen, tanto a nivel más... lo que decías, más receptivo, como a nivel participativo; tenemos un grupo más o menos así asentado que, que está muy abierto a todo lo que, lo que planteamos, entonces, aunque fuese con ese grupo, yo creo que sí, que se pueden hacer cosas más... (TA)

Interactuando, en pocas palabras. (A)

Mucha gente, sobre todo la gente con la que trabajamos, el ocio, el tiempo libre no entra dentro de, de sus planes, digamos ¿vale?, entonces, eh... yo creo que el hecho de motivar para, eh... hacer algo distinto de su vida normal puede atraer. (TA)

La gente se organiza, la gente sabe las cosas, la gente, cuando, cuando tiene su espacio para contar lo que le pasa, para buscar soluciones, se nos ocurren las soluciones. (PC)

LA EMOCIÓN

Para que se inspiren e imaginen verlo. (A)

Y darte imaginación para que tú también lo hagas y así se vaya transmitiendo. (A)

...algo por el estilo porque la gente lo que tiene que hacer es abrirse a nuevas experiencias como es esto del... (CM)

También hay que darle un espacio, un tiempo, una oportunidad a los que no tienen para que también sientan esa emoción. (A)

Que aparte de lo que nos enseñen ahí, que haya un taller que nos inspire a nosotros a hacer lo que nos inspiró ver eso, a lo que nos dijeron ellos y a lo que se nos quedó dentro. (A)

Yo creo que deberían también darle una oportunidad a los que no saben, a aprender y también a exponer sus ideas y sentimientos con el arte, sentirlo... (A)

LA INFORMACIÓN, LA COMUNICACIÓN Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Claro, entonces, si no se conocen cosas, no puedo participar en esas cosas, con lo cual sí que creo que todo lo que sea informar, bienvenido sea, tanto a nivel de Internet, como a nivel de... prensa, o sea, todo lo que sea informar creo que es lo más importante que se puede hacer porque a través de la información, porque a través de la información y de que la gente reciba información, puedes trabajar mucho más y mucho mejor. (M/P)

Podrían ser exposiciones virtuales también, esas son algo nuevo, no sé si... (A)

Yo es que no tengo información. (TA)

Dar capacidad de participación, capacidad de participación, espacios donde haya información, estamos en una ciudad donde se nos han robado los espacios de la información, no hay ni uno, cuando..., hace unos años por lo menos había..., podías poner un cartel en algún sitio, ahora mismo no puedes; tú puedes poner, la publicidad, eso sí, tenemos grandes espacios de, de información publicitaria... (PC)

Sería estupendo, luego habrá que ver la práctica, la práctica y, como lo de la página Web, cuando esté y veamos, ya pues se verá, me imagino pero, en principio.... ¡Bien, claro! (PC)

LA DESCONFIANZA

Si nos dicen que van a poner ahí una exposición y nos van a traer a los grandes Goyas y Murillos, como que nos emociona más que si te dicen..., ¡hombre, si quieren poner a Tapies, pues a lo mejor sí, pero, hoy por hoy... (M/P)

Pero es que hay muy, muy, muy, muy pocos que intentan ayudarnos a nosotros a hacer lo que decimos, esas actividades, ese lugar y entonces, como que hay intuición de que nadie está haciendo nada, porque son tan pocos que te da la impresión de que nadie. (EA)

LAS CRÍTICAS

Aquí es que nadie viene preguntando nada, intentando solucionar nada, nada. (EA)

Yo en Matadero hemos hablado con madres que son de aquí, que han nacido aquí, sus hijos, y estaban enfadadas ¿por qué van a hacer allí...? ¿Por qué no nos dan un trocito?, aprovechar un trocito para hacer un colegio con polideportivo, con muchas cosas, un colegio e instituto por ejemplo; las madres que van al Unamuno estuvimos hablando ¡muuuucho! rato, hay mucha tierra y mucho trozo y si lo hacen así también está bien. (MI)

Pero algo para que nos haga bien a nosotros, no montar ahí algo para decir ¡hala, ya hemos cumplido! (VS)

¡No hay locales donde poder reunirse, donde a unos chavales les puedas decir, ¡mira, aquí puedes ensayar o aquí puedes hacer lo que te apetezca! (PC)

Lo único que van a traer son visitantes que van a aparcar en las pocas plazas de aparcamiento que tenemos, ¡pues mejor que no vengan! ¡Así de claro! (VS)

¡No tenemos un sitio donde poner eso!; no hay locales donde poder reunirse, donde a unos chavales les puedas decir, ¡mira, aquí puedes ensayar o aquí puedes hacer lo que te apetezca! (PC)

Así que yo creo que nadie se preocupa por los barrios como el nuestro ¿sabes?, se preocupan por los barrios importantes como el barrio de Salamanca, Puerta de Hierro y los barrios éstos de todos los pijos y no un barrio de..." (EA)

LOS PREJUICIOS

A mí me parece muy bien el arte contemporáneo, seguramente harán hasta exposiciones de grafiteros, pero no dejarán a los chavales que hagan sus graffiti y este es un barrio muy... castigado por los graffiti, entonces quiero decir, o que dejen entrar y que dejen... (VS)

Te gusta más, claro, a mí, por lo menos, sí; a mí sí me gustaría conocerlo, que no creo que lo vea, porque cuando dicen que va a tardar unos años, lo mismo tarda diez años. (CM)

Yo, yo he leído algo; bueno, parece que va a ser más que nada, como que quieren hacer una, un recorrido cultural desde el Prado hasta ahí ¿no? (EA)

Yo creo que sí, pero, bueno, eso es una cosa en teoría, yo no lo conozco, entonces, tendré que ver... (PC)

Y me parece a mí que de momento los proyectos que yo he ido leyendo, pocos van a tener cabida y pocos van a ser participativos, interactivos y sobre todo, gratuitos me temo que ninguno. (VS)

¿Dónde están los espacios donde uno puede poner que hay una fiesta en el parque...el sábado? (PC)

LAS EXPECTATIVAS

Hombre, a mí, si, a mí me gustaría conocerlo, porque todo lo que sea conocer es bueno y todo lo que sea cosa nueva te gusta verlo, luego lo hagas o no lo hagas, pero a ti te gusta verlo, ¡claro! (CM)

¡Ojala que enfoque bien y que sea cultura no elitista y que y que sea algo muy popular y que tenga cabida la gente norma! (VS)

Llevaría a otra amiga, si se puede. (MI)

Sí, no, que lo hagan, la acción. (A)

Sería estupendo, luego habrá que ver la práctica, la práctica y, como lo de la página Web, cuando esté y veamos, ya pues se verá, me imagino pero, en principio... ¡bien, claro! (PC)

De entrada no puedes negarlo, cerrar una puerta. (PC)

Yo, en principio, te digo, interesante es, o sea que cualquier vía de comunicación es interesante y de trabajo y de (ininteligible)... yo creo que sí, pero, bueno, eso es una cosa en teoría, yo no lo conozco, entonces, tendré que ver... (PC)

Lo más importante de esto es la palabra. (A)

En teoría, sí ¿por qué no? No lo sé en la práctica, o sea, no lo sé, tendría que verla, tendría que ver que es lo que hay, cómo funciona. (PC)

LOS DESEOS

Que me envíes la información de lo del Matadero. (TA)

Igual que se ha dado la opción a los mayores, quiero decir, darle la opción a la gente joven, que es lo mejor que se puede hacer. (EA)

¡La idea es que esto vaya rápido ya! (M/P)

Que piensen en la gente, de, de mitad para abajo, no de mitad para arriba, porque siempre se piensa en la gente de mitad para arriba, hablando de cultura y de clases sociales, que piensen en la gente de mitad para abajo. (VS)

Es verdad que por aquí no hay algo abierto de esa manera..., yo recuerdo que era como muy..., allí entrabas y salías, cine de verano y... (M/P)

LOS CONTENIDOS

Yo no soy partidaria de una gran nave o grandes... (PC)

Pues una especie de auditorio, para conciertos. (M/P)

Los planes tienen que ser, en principio, muy pequeños y esa es la sensación y esa es mi experiencia, ¿cuándo funcionan?, cuando tú reúnes a gente en un espacio pequeño. (PC)

Es que ellos quieren un programa, que al mismo tiempo que enseñe, sea estimulante para todo el mundo. (EA)

¡Hasta discotecas pueden poner! (M/P)

No, genial, muchísimas cosas ¿no? (M/P)

Es verdad que por aquí no hay algo abierto de esa manera..., yo recuerdo que era como muy..., allí entrabas y salías, cine de verano y... (M/P)

LOS DESTINATARIOS

Yo lo que sí creo es que se pueden hacer sitios donde la gente de nuestra edad se sienta acogida ¿sabes? (A)

No y ahí tienen también que pensar en, en los distintos sectores de población, o sea que hubiese cosas para niños y para más jóvenes y para más mayores y tal, porque no todos los proyectos valen para todos ¿no? (VS)

...los jóvenes, con un centro así, otro tipo de cosas, ellos pueden intentar... (EA)

¿Enfocado a niños? No, digo para el Proyecto Matadero. (M/P)

El único problema que hay aquí, pues, en el barrio es que, así como que hacen muchas cosas para los niños pequeños, que hagan para los adolescentes o algo, para que no se queden encerrados en su casa. (A)

Y si tienen, si tienen en cuenta no solamente la ciudad entera de Madrid, sino este, este barrio, pues tendrían que tener eso, pues presente, cuál es la población del barrio y qué expectativas hay. (VS)

LOS HORARIOS Y EL FUNCIONAMIENTO

Y con horarios un poco a veces, normales, yo entiendo que la gente que está allí es trabajadora como los demás pero (ininteligible) no es lo mismo una actividad de mañana donde puede ir un público muy determinado y que el público objetivo es uno, a una actividad de tarde, a una actividad de mucho más tarde o de fin de semana, entonces supongo que claro que te permita, bueno pues tener diferentes objetivos y diferentes actividades en función de horarios, de edades y de todo. (M/P)

Algo para días laborables entre las cinco y las ocho. (M/P)

Horarios, si no los hacen amplios... (M/P)

Lo ideal para mí sería que ahí mismo hubiese un taller de niños y demás y otro para mí y que pudiese estar yo en un sitio y dejarle

tranquilamente, eso sería perfecto, vamos, para mí, ideal; poder apuntarme a un taller, yo que sé, si es de una semana. (M/P)

En principio bien, si son gratis ¿es gratuito, no, todo?, o bueno, con suscripciones... (M/P)

Está bien, que no te comprometan tampoco, que no tengas que ir por narices, sino que si quieres vas y si no, no. (M/P)

Sería estupendo, luego habrá que ver la práctica, la práctica... cuando esté y veamos, ya pues se verá, me imagino pero, en principio.... ¡Bien, claro! (PC)